

## CURRICULUM VITAE

**Cae Joseph-Masséna**

cjoseph-massena@miami.edu

---

### ACADEMIC POSITION

---

2019-present **Assistant Professor**, Department of Modern Languages and Literatures,  
The University of Miami, Miami, FL.

---

### DEGREES

---

- 2019 **Ph.D. (French)**, University of Maryland  
Specialization in Haitian Studies & Sound/Voice Studies  
Title: “The Eziliphonic Text: ‘Thinking Voice’ in Contemporary Haitian Women Writers’ Fiction.”
- 2018 **Graduate Certificate in Women’s Studies**, UMD  
Specialization in Feminist and Queer of Color Critique
- 2013 **M.A. (Performance Studies)**, Université Paris 8-Saint Denis  
Title: “Sister Sider: Les Voix Sont Libres!: A Parisian Afrofeminist Artist Collective.”
- 2007 **Certificate (Contemporary Singing and Vocal Coach)**, Studio des Variétés, Paris
- 2002 **B.A. level courses (vocal performance)**, Fulbright & Berklee College of Music Grantee,  
Boston, MA, one year scholarship
- 2000 **M.A. Honors (English)** Université Paris 3-Sorbonne Nouvelle  
Title: “Signifying on Love in Toni Morrison’s Trilogy: *Beloved*, *Jazz* & *Paradise*”

---

### AWARDS & HONORS

---

- 2021-2022 Center for the Humanities Fellowship of the University of Miami Recipient  
Fall 2018 SLLC Dissertation Completion Fellowship: 10,000 USD  
Summer 2018,2017 SLLC Summer International Research Grant, UMD: 1,500 USD  
Fall 2015 SLLC Dean’s Fellowship, Graduate Student Assistantship  
in Modern Studies, UMD.
- 2002 Fulbright Scholarship / Berklee College of Music International Grant

---

## PUBLICATIONS

---

### PEER-REVIEWED BOOK CHAPTERS

- July 2020 “Circulations transatlantiques des insurrections littéraires : face à la censure, les écritures ravagées du féminin dans *Amour* de Marie Vieux-Chauvet et *La main dans le sac* de Violette Leduc.” in *L’atlantique littéraire au féminin*, Ed. C. Chaudet, Les Presses Universitaires Blaise Pascal/ PUBP.
- 2018 “Re-Staging the Haitian Revolution Narrative: The Tragic Mulatta’s Dissonance & Eziliphonics in Marie Vieux Chauvet’s *Dance on the Volcano*” in *Marie Vieux-Chauvet’s Theaters of Revolt*. Eds: C. Flaugh & L. Taub, Brill Publishers.

### TRANSLATIONS

- 2015 “ ‘Le jeu de qui ?’ Les politiques sexuelles aux Antilles françaises.” By Vanessa Agard-Jones, Dir: E. Dorlin, Coordination : K. Djavadzadeh et M. Paris, *Comment s’en sortir*, N°1 *Féminismes Noirs*. Editions iXe.

### FICTION

- 2005 Author of short story “Immersion Totale”, in eponymous short story collection on lesbian desire, Ed. E. Juvet & M. Foester, les Editions Advantice

---

## PROFESSIONAL ACTIVITIES

---

### GUEST SPEAKING ENGAGEMENT

- March 2020 Penser le féminisme littéraire haïtien avec le ‘texte eziliphonique’ : textualisation d’un afro-féminisme sonore.” *Francophone Black Feminisms in the Post-Imperial Context?* Campus Condorcet, International Colloquium, Aubervilliers, France.
- Nov 2019 “The Voice Environmentalist: A listening of Jeanne Lee and Archie Shepp’s *Blasé*,” Paris/Algiers 1969: Declarations of Freedom by the Black American Avant-Garde Symposium, Johns Hopkins University, Baltimore.

### CONFERENCE PRESENTATIONS

- October 2019 “Queering Voice and Queer voicings in Marie Vieux-Chauvet’s *Dance on*

- the Volcano* and Marie Célie Agnant's *the Book of Emma*." Haitian Studies Association, Gainesville, Florida.
- June 2018 "Circulations transatlantiques des insurrections littéraires : face à la censure, les écritures ravagées du féminin dans *Amour* de Marie Vieux-Chauvet et *La main dans le sac* de Violette Leduc." Colloque "*L'Atlantique littéraire au féminin*". Université Paris X, Nanterre.
- June 2018 "Dissonances phoniques : trope ventriloque et incorporations vocales dans *La Danse sur le Volcan* de Marie Vieux-Chauvet et *le Livre d'Emma* de Marie-Célie Agnant." *Passages. Conseil International d'Etudes Francophone*, La Rochelle, France.
- April 2018 "Sous les pavés ... le livre impossible, de la censure à l'insurrection littéraire dans *Amour* de Marie Vieux-Chauvet." *Sous les pavés. 20<sup>th</sup> & 21<sup>st</sup> Century Colloquium on French and Francophone Studies*," Brown University.
- March 2018 "Thinking Voice in Jean-Claude Charles's *Free*." *Blues Writing: Jean-Claude Charles and Modern Caribbean Littérature*. Winthrop-King Institute, FSU, Tallahassee.
- February 2018 "'Je suis ici traversée'; Incorporations/Submersions vocales et constitution du Sujet métisse/lesbien/féminin/féministe dans *Garçon Manqué* de Nina Bouraoui." *Le bruit des femmes. Women in French International Convention*, Winthrop-King Institute, FSU, Tallahassee.
- November 2017 "Behind the Scenes : Reflections on the Paris-Based Afrofeminist Artist Collective Sister Sider, Les Voix Sont Libres." *40 years after Combahee. National Women's Studies Association*, Baltimore.
- November 2017 "'Je reste entre (...) C'est ici que je m'invente', Corps métisse, corps lesbien, corps manqué : des devenirs intervalles dans *Garçon Manqué* de Nina Bouraoui." *Effets and Affects of the In-between. Johns Hopkins University*, Baltimore.
- March 2017 "The Afrofeminist Artist Collective 'Sister Sider : Les Voix Sont Libres': Exploring Queer Diasporic Forms of Afrofeminist Cultural Production *In The Banlieue*". *NEMLA Convention*, Baltimore.
- March 3, 2017 "Sounding the Colonial, Soundscape in Marie Vieux-Chauvet's *Dance on the Volcano*." *Breaking New Ground Colloquium*. University of Maryland, College-Park,
- April 17-18, 2017 "L'Esthétique du Brouillage dans *Indiana* de George Sand." *SPFFA Biennial Colloquium*. New York City

- September 2016 “Censuring Censorship: The Troubled Writing of the Feminine in *Love* by Marie Vieux Chauvet and *La Main Dans Le Sac* by Violette Leduc.” *Versus*. Johns Hopkins University, Baltimore.
- June 2016 ““Are you Forgetting your Wound?” “No, But I Must Sing,” The Figuration of Voice in Marie Vieux-Chauvet’s *Dance on the Volcano*.” *Caribbean Studies Association*, Port-au-Prince, Haiti.
- May 2016 “A Genealogy of Vocal Women: A Listening of Marie-Vieux Chauvet’s *Dance on the Volcano*.” *Hybridity. Latin American Studies Conference*, University of Maryland, College Park.

---

## TEACHING EXPERIENCE

---

- 2019 – 2020 **Assistant Professor**, The University of Miami
- Fall 2020 FRE/MLL 721 - Introduction to Critical Haitian Studies  
FRE 365 - Introduction to Contemporary Haitian Literature and Culture
- Spring 2020 FRE/MLL 721 – Francophone Black Feminisms in Translation  
FRE 360 – *Femmes Fatales* and Portraits of Women in 19<sup>th</sup> Century  
French and Francophone Literature and Opera
- Fall 2019 FRE 203 – Advanced French
- 2015 – 2019 **Teaching Assistant**, French Department, The University of Maryland
- Spring 2019 French Grammar and Composition  
Spring 2018 Introduction to Cultural and Textual Analysis  
Fall 2017 Intensive Intermediate French  
Summer 2017 Online Intensive Intermediate French Online Course  
Spring 2017 Intensive Intermediate French  
Fall 2016 Intensive Intermediate French  
Summer 2016 Online Intensive Intermediate French Online Course  
Spring 2016 Intensive Intermediate French  
Fall 2015 Intensive Intermediate French

### *Courses Taught as an Instructor of English as a Foreign Language in France*

- 2009 Intensive EFL classes for corporate adult learners, from beginner to advanced level as well as business English. *Elysée Langues*, Paris, France
- 2005-2009 Intensive EFL course for European Administration Exams DEESMA and DESCOM. *Isefac*, Paris. France

2003-2008 EFL classes to adult learners, from beginner to advanced level  
*Choir Direction, Vocal Instruction, Jazz Singing Workshop*

2011-1013 Private singing instruction, jazz singing improvisation workshops, choir instruction, singing Instructor, *Maison des Ensembles*, Paris, France.

2008-2013 Private contemporary singing instruction to adolescent and adult learners from jazz to chanson

---

**UNIVERSITY SERVICE**

---

*University of Miami*

Fall 2020 Served on the Graduate Student Committee  
 Served as Job Placement Officer and planned a professionalization workshop

2019-2020 Undergraduate Studies Committee  
 Headed a nomination initiative for the Henri King Stanford Lecture Series. My nomination of Yale professor Daphne Brooks won. The lecture was cancelled due to the pandemic  
 Part of facilitating faculty for professionalization workshop for MLL Graduate Students  
 Helped conduct mock interviews for our graduating students.  
 Moderated the panel discussion for our graduate student conference *Seeing more queerly in the 21<sup>st</sup> century.*

*University of Maryland*

January 2018 Facilitation of Workshop entitled “The Inclusive Language Classroom”

2017-2018 SLLC Liaison to the LGBTQI Equity Center and the Women’s Studies Department at UMD, September 2017 - Present

March 2017  
 March 2016 Designed and offered a francophone the singing workshop “La Francophonie en Chanson” for the French department’s celebration of “La fête de la francophonie.”

2017-2018 Graduate Student Representative to the AHRU graduate school, University of Maryland, College Park, Sept. 2017- Present

2015-2016 Co-Organizer of the SLLC Graduate Student Research Colloquium, “Breaking New Ground”

## MUSICAL PERFORMANCES & MEDIA APPEARANCES

- 2013 Artistic Direction and performance in “Women of Soul” concert at the Alliance Francaise in Accra, alongside spoken word artist Roots n Rhythm and singer songwriter Ofie Kodjo in tribute to Nina Simone for International Women’s Day
- 2011 Guest artist and composer for “Trames Afropféennes” concert curated by author Léonora Miano, La Dynamo, Pantin, France. Also featured, singer songwriter Sandra Nkaké and rapper Baloji.
- 2009 Guest artist of *Fulgurances* festival, dedicated to diasporic Black cultures. Also featured author Léonora Miano and historian Pap Ndyiaye, Paris, France
- 2009 Guest artist of France Ô TV show “Studio M” dedicated to Caribbean arts. Hosted by journalist and author Marie José-Allie. Also featured on that day painter Françoise Sémiramoth.
- 2009-2013 Coordinator / Performer/ Producer in the Parisian Afrofeminist Collective Artist Collective *Sister Sider: Les Voix Sont Libres!*
- 2010 Singer-Songwriter/ Arranger/ Producer of E.P. *Daughter of the Dust*, Caona Records
- 2006-2013 Background Vocalist, Tété (Sony BMG), Zahra Hindi (Blue Note EMI)

---

## **LANGUAGE COMPETENCIES**

---

French: native  
English: fluent  
Spanish: advanced conversation and reading knowledge

---

## **PROFESSIONAL MEMBERSHIPS**

---

H-Haiti Discussion List  
Modern Language Association (MLA)  
Northeast Modern Language Association (NEMLA)  
National Women’s Studies Association (NWSA)  
Women in French (WIF)